

# Contents

Introduction: Communicating with Purpose / Merkityksellinen viestintä / Meningsfull kommunikation / Sinnvolle Kommunikation	8
Maria Andersson-Koski & Lieselott Nordman Translation as Language Making in Sign Language Revitalisation	10
Vincent Björkquist Med nyhetsmediekritik som utgångspunkt för kommunikation: diskutanterers kommentarer till ett Facebook-inlägg från SVT Nyheter om elhushållning	28
Maria Eronen-Valli Yritysten joukkorahoituskutsut genrehybrideinä koronapandemian ja Ukrainan sodan aikana	49
Sanna Heittola & Siv Björklund Mot en hållbar utveckling för meningsfull användning av flera språk nationellt? Ungas uppfattningar om en- och flerspråkighet vid kommunikation i Finland och Sverige	69
Sanna Heittola, Siv Björklund & Sofie Henricson Språkanvändning och språkval i undervisningen av svenska som det andra inhemska språket: läraruppfattningar om språklig praxis i tre olika lärokurser	86
Joni Hyypä & Laura Havinen Suunnitteluohjeen kehittäminen kognitiivisen ergonomian huomioimiseen käytettävyyden parantamisessa	107
Mira Kainulainen Kognitiivinen saavutettavuus valvotun tapaamisen sääntöasiakirjoissa	128
Johanna Kalja-Voima, Vesa Jarva & Jenny Tarvainen Vertaileva korpusavusteinen diskurssintutkimus tiedekeskustelun teemojen muutoksesta Suomi24-keskustelupalstalla	147
Marja Kivilehto Med eller utan språk. Vårdares uppfattningar om kommunikation med äldre	173
Merja Koskela, Liisa Kääntä, Henna Syrjälä & Eveliina Salmela Ilmastoviisaan asumisen teemat ja kontekstit – Kun systeemimaailma kohtaa elämiskaailman julkisessa keskustelussa	189

Hans Landqvist	
Kunskapsorganisering, sökmöjligheter och läsvägar: en fallstudie av handböcker för hundägare	207
Hans Landqvist, Niina Nissilä, Nina Pilke & Sannina Sjöberg	
Samarbetet mellan TNC och RTT 1938–1998: Terminologiarbete som resurs för meningsfull kommunikation	232
Tommi Lehtonen	
Globalisation and Cultural Diversity in the Finnish School Curriculum: Ethical and Critical Perspectives	251
Maarit Leskelä	
Wie zeigt sich Agency in technologievermittelten deutsch-finnischen Geschäftsverhandlungen? Bildungsexport im Nexus der Praxis	271
Ella Lillqvist & Merja Porttikivi	
“Jos et aloita, mikään ei muutu”: Tulevaisuuksien rakentuminen median sijoitusdiskursseissa	292
Merja Porttikivi & Maarit Laihonen	
It’s Time to See the Forest for the Trees – Rhetorical Argumentation about Forest Use on Twitter	317
Tessa Virta	
Merkityksellisyyden perusteluja yritysten verkkosivuilla	335